

Примечания

I. ПИРАТ И РУСАЛКА

1 «Легенда об Эль-Минаре». См.: Chimenti, 1965.

II. ХРИСТИАНИН, ОБРАЩЁННЫЙ В ТУРКА

1 Изабель Эберхардт, дочь анархистов из России, путешествовала и жила в Алжире, порой переодеваясь и выдавая себя за мужчину, приняла ислам и поддерживала борьбу Алжира за независимость. Она в романтическом духе описала свои необычайные и эротические приключения и трагически скончалась в юном возрасте. См.: Bowles, 1975 и de Voogd, 1987.

2 См.: Ewen, 1939: 3; Lloyd, 1981: 48. Согласно Ллойд, драматурга звали Роберт Осборн.

3 Очевидно, что по крайней мере некоторые из ренегатов выражали явное желание перейти в ислам. Леон Делан, надменный фр. консул в Алжире в 1731–1732 гг., «который ранее служил французским консулом в Кандии (на Крите) и порождал большие неприятности своими высокомерием и пренебрежением по отношению к туркам, вмешался при попытке одного моряка из Сен-Тропе стать ренегатом, хотя соглашение между двумя странами специально предписывало (Статья 19), что в случае если француз последовательно в течение трёх дней настаивал на обращении в мусульманство, его желание должно было быть признано». Оказавшись в неудобном положении, фр. правительство отправило Делана обратно на Крит. См.: Spencer, 1976: 159.

4 Некий капитан Гамильтон объяснял мотивы, по которым некоторые ренегаты оставались на Варварийском берегу: «Они подвергаются искушению оставить своего Бога ради любви турецких [т. е. мусульманских] женщин, которые обыкновенно очень красивы». Он прощал эту слабость несчастным грешникам, так как эти женщины «весьма сведущи в колдовстве... пленники никогда не могут освободиться». См.: Wolfe, 1979: 237.

5 См.: Coindreau, 1948.

6 См.: Hesperis, 1971.

7 Моё эссе не является настоящим микроисторическим исследова

нием, поскольку оно в основном опирается на вторичные источники. Я просто хочу выразить свою методологическую признательность Гинзбургу и его школе, ни в коей мере не

претендуя на такую же точность и оригинальность.

8 Наряду с классическими работами: Hill, 1978 и Cohn, 1970, см. также: Friedman, 1987; Morton, 1970; Smith, 1983. Рассмотрение связей рантеров и пиратов см. в кн.: Hill, 1985: 161-187.

9 См.: Rediker, 1987.

1 °См.: Sources Inedites: 381-384.

III. ДЕМОКРАТИЯ ПОСРЕДСТВОМ ПОЛИТИЧЕСКИХ УБИЙСТВ

1 См.: Spencer, 1976: 58.

2 Это полезное обозначение пиратских анклавов – возможно, и не совсем точно передающее смысл, – представляет собой то понятие «упорядоченной анархии», которое изначально было применено Э.Э. Эвансом-Притчардом для характеристики племенной организации нуэров, а также процитировано Ричардом Дринноном, приспособившим его для описания «Фредонии – республики красных и белых», основанной в Техасе вождём чероки Ричардом Филдсом и Джоном Данном Хантером – харизматичным белым, ещё в детстве захваченным индейцами, впоследствии побывавшим в Лондоне, где он встречался с Робертом Оуэном и другими радикалами, и возвратившимся в Америку в 1824 г. Хантер был ещё одним типом ренегата – обратившегося в «индианизм» – и потому был ненавидим и осуждаем. Проект Фредонии провалился, а Хантер был убит в 1827 г. См.: Drinnon, 1972: 208.

3 См.: Birge, 1937.

4 См.: Spencer, 1976.

5 Вот что отметит Спенсер, рассказывая о различных видах музыки, которую можно было услышать в Алжире: «Алжирская музыка, отражая свои османские корни, по своей природе была в основном военной. Военный оркестр оджака состоял из двадцати семи участников: восьми больших барабанов, называвшихся давулами, на которых играли пальцами, пяти литавр (нак-каре), десяти горнов, двух труб и пары кимвалов. Исполнявшаяся музыка относилась к направлению мехтер, стилю с сильно акцентированным ритмом, чья популярность в Османской империи пошла от янычарских корпусов, стилю, отождествлявшемуся с османской военной пышностью и мощью. Вторым популярным направлением музыки был андалусийский стиль, принесённый бежавшими из Испании морисками; в нём использовались такие восточные инструменты, как уд, тар, ребаб (двухструнная скрипка) и ней (тростниковая флейта), на которых в хроматической гамме исполняли дервишские композиции анатолийского ордена Мевлеви. В период наместничества в алжирских кофейнях можно было услышать андалусийские оркестры, состоявшие из двадцати или тридцати участников, которые “играли целиком по слуху и

сильно ускоряли мелодии, чтобы быстро переходить от одной к другой, но при этом неизменно исполняя музыку с восхитительной согласованностью и точностью в течение всей ночи», как сообщает нам Ренодо».

6 См.: Wolfe, 1979: 78.

7 В 1659 г. назначенный османами паша потребовал увеличения своей доли в корсарской добыче: «Это породило революцию, положившую конец власти алжирского паши. Бюлюк-баши Халил призвал диван к восстанию, чтобы «восстановить всё по древним обычаям». Под этим «древним обычаем» подразумевалась конституция, отдававшая всю фактическую власть в руки янычарского аги и дивана. Разумеется, всё это было чистейшим мифом, но подобно революционерам в Англии, Франции, Барселоне, Неаполе и повсюду в середине семнадцатого века, алжирский диван утверждал, что он всего лишь стремится возвратиться к старинному устройству. В этот период никто не хотел прослыть

«революционером». Однако же результат был действительно революционным. Спустя несколько лет д'Аранда смог записать: «Паша... признаёт на словах некую свою подчинённость Великому Владыке, но мало внимания обращает на его приказы... Солдаты больше боятся его, а не Великого Владыку». Диван стал править Алжиром, оставив пашу в качестве церемониальной фигуры, выплачивая ему регулярное жалование, но не делясь с ним властью». См.: Wolfe, 1979: 84.

IV. БАНДА РАЗБОЙНИКОВ

1 См.: Spencer, 1976: 127.

2 Когда Хайреддину было уже около 50 лет, он захватил юную итал. аристократку Марию де Гаэтано и женился на ней. Вулф также отмечает, что женой одного из позднейших алжир. деев была «английская ренегатка». Можно, очевидно, позволить себе представить, что отнюдь не все такие жёны были несчастными пленницами, и некоторые из них могли наслаждаться подобными переменами в жизни.

3 См.: Spencer, 1976: 18.

4 См.: Wolfe, 1979: 146–147.

5 Ibid.: 148–149. Мечеть Али Бичнина была построена по осман, образцу с «восьмигранным куполом, возведённым над центральным квадратным залом в обрамлении сводчатых окон, при этом меньшие восьмигранные купола – своего рода крыши над этими окнами». См.: Spencer, 1976: 77. Строительство мечети, конечно же, не означает искреннего принятия веры, но оно демонстрирует, что Али Бичнин, по крайней мере, хотел выглядеть благочестивым.

6 См.: Ewen, 1939: 3.

7 См.: Spencer, 1976: 125-126.

8 См.: Wolfe, 1979: 181-182.

V. АЛЕБАСТРОВЫЙ ДВОРЕЦ В ТУНИСЕ

1 См.: Lucie-Smith, 1978: 83.

2 Ibid.: 84.

3 См.: Senior, 1976: 98.

4 Ibid.: 83.

5 Ibid.: 97.

6 Для информации об Уорде см.: Ewen, 1939.

7 См.: Senior, 1976: 87. В одном из мест доктор Джонсон также пишет, что любой благоразумный человек предпочтёт тюрьму брит, военно-морскому флоту, ведь там, по крайней мере, можно быть уверенным, что еда и компания будут лучше.

8 Сначала он планировал просто ограбить этот корабль, принадлежавший англ, диссиденту-католику, собиравшемуся бежать в Испанию, но, скорее всего, просто оказался введён в заблуждение и обнаружил, что «птички вылетели из гнезда», – и вместо этого захватил сам барк.

9 Шестью годами позже, в 1609 г., Уорд и его сообщник капитан Бишоп по меньшей мере один раз снова посетили провинцию Манстер. Местных чиновников должны были арестовать за сношения с пиратами, у которых было 10 или И кораблей и порядка 1 000 человек. Сознавая невозможность силой отбросить морских разбойников, англ, вице-председатель Манстера попытался вместо этого их амнистировать – но эта уловка также не удалась. Позднее, в этом же году, брит, лорд-адмирал выслал к Варварийскому берегу корабль под началом капитана Пепуелла, чтобы убедить Уорда и его смутьянов «оставить свой порочный образ жизни». Его миссия не просто провалилась – все его моряки дезертировали и присоединились к Уорду. Пепуеллу пришлось «расстаться со своим полубаркасом в пользу турок» и возвратиться в Лондон посмешищем. Капитана Бишоп, теперь презиравшего Уорда за обращение в турка (в 1609 г.), подкупили, чтобы он убил Уорда, но он сам попал в его руки. Бишоп просил о пощаде, простёршись ниц: «Пусть я лучше помру нищим работником в своей собственной стране, если доберусь туда, чем стану самым богатым пиратом в мире». См.: Ewen, 1939: 20-21. Но у Уорда определённы были иные планы.

1 °См.: Senior, 1976: 88.

И Примерно в 1604 г. Уорд прибыл в Сале, чтобы «пополнить запасы продовольствия и привести свой корабль в порядок, продав всё награбленное»; здесь он объединился с

другими пиратами, чтобы собрать и «выплатить 100 фунтов в качестве выкупа за своего соотечественника» из плена. См.: Ewen, 1939: 3. Известно ещё несколько случаев, когда Уорд своими собственными деньгами выкупал пленников; вероятно, таков был его способ «отдавать бедным».

12 См.: Senior, 1976: 88–93.

13 См.: Lloyd, 1981: 50–51.

14 См.: Ewen, 1939; 14. Эти цитаты и исторические анекдоты взяты из одного из памфлетов об Уорде: «Известия из моря».

15 См.: Senior, 1976: 93–94.

16 См.: Lloyd, 1981: 53.

17 См.: Norris, 1990: 94.

18 См.: Senior, 1976: 94.

19 Однажды в 1608 г. Уорд приплыл в Алжир с захваченным исп. кораблём, гружёным «изысканными винами», и повстречал там другого пирата (некоего Джона Кинга из Лаймхауса), только что взявшего корабль, перевозивший пиво. Уорд обменял у него бочку вина на бочку пива, потеряв на этой сделке деньги, но тем обнажив свои пролетарские вкусы! См.: Ewen, 1939: 9.

VI. МАВРИТАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА САЛЕ

1 См.: Brown, 1971.

2 Орден был основан в Египте Абуль-Хасаном аш-Шазили в XIII в. и разделился на множество ветвей по всему исламскому миру, приобретя особое значение в Египте, Северной Африке и Йемене. См.: Douglas, 1993; az-Zirr, Durkee, 1991.

3 Здесь есть игра слов: Сале – имя города, и «сала» – по-араб. «утешать». См.: Brown, 1971: 34.

4 Цит. по: Лев Африканский. Африка – третья часть света. Описание Африки и достопримечательностей, которые в ней есть / Пер. с итал. В.В. Матвеева. Л.: Наука, 1983. С. 121.

5 Сейиды или шерифы – потомки Пророка – конечно же, пользовались уважением повсюду в исламском мире, в особенности у шиитов и исмаилитов, но они также играли существенную роль и в суннитском Марокко. С этими семьями связывается большой политический престиж – а одна из них до сих пор правит Марокко. Почитание шерифов можно отчасти отнести к фатимидскому влиянию, всё ещё сохраняющемуся в народных представлениях в форме

знаменитой «руки Фатимы», использовавшейся повсюду в Северной Африке в качестве талисмана от сглаза. См. статьи указателя «Сглаз», «Рука» и т. д. в кн.: Westermarck, 1926.

6 См.: Hesperis, 1971: 45.

7 Ibid.: 47. Эти новоприбывшие носили чужеродно звучащие имена вроде Варгас, Пелафрес, Бланко, Родригес, Караско, Сантьяго, Галан, Гусман и т. д. – а многие из них не знали ни слова по-араб. См.: Caille, 1949: 248.

8 Касба включила в себя руины старой крепости (рибата). Абун Наср причисляет её к постройкам Альмохадов; она была построена (или перестроена) около 1150 г. вместе с башней Хасана, минаретом, также служившим и ориентиром для судов в океане. См.: Coindreau, 1948: 30-31.

9 Как писал один марок, историк, всеобщая смута была «достаточной, чтобы заставить поседеть волосы у грудного младенца!» См. Caille, 1949: 209, цитата из Эль-Уффрани.

10 Фактически Мамора была пиратской республикой под вдохновенным предводительством капитана Генри Мейнуоринга. Этот англичанин, по всей видимости, так и не перешёл в ислам, а это наводит на мысль о том, что «обратиться в турка» было всё ещё добровольным действием, на которое он предпочёл не идти, невзирая на крепкие связи с Варварийским берегом. Венцом весьма успешной карьеры этого пирата стало «принятие прощения» и возвращение в Англию, где он написал важный трактат по навигации и жил как джентльмен. Его перу также принадлежит сочинение о том, как победить пиратство – Мейнуоринг советовал не давать никаких прощений.

И Как описывает отец Дан, днём и ночью доносился шум стычек из таверн и мавританских кофеен, большинством которых владели местные купцы, «которым пираты сбывали свою добычу»; корсары разом спускали свои доходы в «ночных притонах и других беспутных местах, ведь их самой большой страстью было потратить на шумные попойки те богатства, которые им посчастливилось захватить в море». См.: Coindreau, 1948: 41. Некоторое представление об этих «сценах» можно получить из описаний Порт-Ройала, более позднего пиратского города на Ямайке, оказавшегося столь порочным, что наводнение поглотило его, словно Содом на воде. См.: Exquemelin, 1699.

12 См.: Brown, 1971: 50-51.

13 См.: Coindreau, 1948: 44.

14 Должно быть, Харрисон пользовался популярностью. Карл I ранее подписал мирный договор с Марокко и этот «джентльмен из салона принца Уэльского» прибыл с подарками для Сале, включавшими и шесть пушек. См.: Coindreau, 1948: 108. О Харрисоне см. далее на с. 217-232 наст. изд.

15 В это время орначерос возглавлял Мохаммед ибн Абд аль-Кадир Керон, а андалусийцы избрали своим кайдом некоего Абдаллаха ибн Али эль-Касери; они оба занимали те или иные должности в республиканский период (см.: Caille, 1949: 217) – хотя Касери погиб в

результате покушения в 1638 г.

16 См.: Coindreau, 1948: 44.

17 См.: Brown, 1971: 49.

18 См.: Dunton, 1637; Carteret, 1929. Сам Картерет позднее подытожил свои впечатления от Сале: «[Что касается] управления, насколько я смог узнать, у них нет никаких фундаментальных законов!» См.: Sources Inedites: 453.

19 Отчёт об этом см. в: Abun-Nasr, 1971: 216–221.

20 Ibid.: 221–222.

21 См.: Coindreau, 1948: 47; Caille, 1949: 222.

VII. МУРАТ-РЕПС И РАЗГРАБЛЕНИЕ БОЛТИМОРА

1 См.: Coindreau, 1948: 80–84.

2 Ibid.: 187.

3 См.: Gosse: 54–55. Куандро идентифицирует этот флаг как полотнище с тремя золотыми полумесяцами на красном поле, часто вывешивавшееся осман, приватирами и корсарами, но он также может относиться и к флагу Сале, где на красном поле изображалось вписанное в полумесяц золотое лицо человека.

4 См.: Gosse: 55.

5 Ibid.: 55–57.

6 По сути, как указывает Боб Куинн в своей замечательной кн. «Атлантиец: Наследие Ирландии в Северной Африке и на море», рейд на Болтимор можно рассматривать как последний эпизод истории, уходящей своими корнями в неолит и даже эпоху мегалитов. Интересно, что докельтские племена, жившие на территории Манстера, были известны как хибернии, будучи предположительно ветвью иберов из Испании; слог «БЕР» – это только один из доводов (а Куинн приводит и множество других) в пользу того, что оба эти народа были родственны берберам Северной Африки. Тем самым открывается большое и неизведанное пространство для исследований и обсуждений ирл. – марок, связей, которое Куинн только начал разрабатывать. См. также: Ali, Ali для «афроцентричного» рассмотрения этой же темы.

7 См.: Chambers, 1979. Елизавета и Грейс хорошо поладили – без сомнения, это были родственные души.

8 См.: Fuller, Leslie-Melville, 1935: 168-173.

9 См.: Barnby, 1969.

1 °См.: Gosse, 57-58.

VIII. КАЛЕНДАРЬ КОРСАРА

1 См.: Brown, 1971: 53.

2 Если не считать таковым печально известную Республику Фиуме, основанную Габриеле д'Аннунцио в 1919 г., в краткий период своего существования жившую за счёт пиратства и имевшую конституцию, основанную на идее музыки как единственной силы общественной организации. См.: Julien, 1971.

3 См.: Wolfe, 1979: 144. Марабут – это суфий или хранитель святыни, благословляющий корабли и молящийся за их успех.

4 См.: Coindreau, 1948: 64.

5 Буканьеры, жившие на Испаньоле, были охотниками, приготавливавшими букан, или копчёное вяленое мясо, для провианта на кораблях.

6 Цит. по: Coindreau, 1948: 133.

7 См.: Lempriere, 1791.

8 См.: Coindreau, 1948: 134.

9 Флаг Сале, использовавший исламский полумесяц, но прибавлявший к нему изображение человеческого лица, вероятно, был призван с геральдической точностью символизировать убеждения ренегатов. Он напоминает о легенде, согласно которой тамплиеры поклонялись голове Бафомета, а также о голове мавра как символе в алхимии розенкрейцеров; интересно отметить, что некоторые современные христианские фундаменталисты считают человека в полумесяце сатанинской эмблемой.

1 °См.: Coindreau, 1948: 137.

И «Только за период с 1618 по 1626 год 6 000 христиан были захвачены и выкуплены, а стоимость захваченных кораблей совокупно оценивалась в более чем пятнадцать миллионов фунтов. За десять лет, 1629-1639, таможня морисков зафиксировала сумму в 25 или 26 миллионов дукатов». См.: Caille, 1949: 224. В 1626 г. герцогу Бекингеу была подана петиция «горемычными жёнами почти 2 000 несчастных моряков, пребывающих в самом

ужасном плену в Сале, что в Барбарии». Эти несчастные мужья «страдают от настолько невыразимых мучений и пыток, что они практически принуждены отказаться от их христианской религии». См.: Norris, 1990: 66. Но цена спасения почти 2 000 душ от обращения в турок могла оказаться слишком высокой даже для герцога.

12 См.: Wilson, 1993.

13 См.: Norris, 1990: 66.

14 Цит. по: Hardiman, 1820.

15 Эту и другие захватывающие легенды (напр., о том, что первое кладдахское кольцо бросил в подол юной девушке орёл!) можно прочитать в превосходной популярно-исторической кн. потомка Ричарда Джойса Сесилии Джойс, см.: Joys, 1990.

16 См.: Penz, 1944: 13-14.

17 Ibid.: 235. Исламская простота могла показаться неким признаком бедности несведущим европейцам, воспитанным в барочной культуре. Наш знакомец, шотл. путешественник Уильям Литгоу так описывает наряды, которые в это время носили в Фесе, добавляя несколько пикантных наблюдений:

«На людях обоих полов длинные штаны, оставляющие открытыми щиколотки, они носят красные или жёлтые туфли, каблуки у которых подбиты железными накладками, а носы увенчаны белыми рожками; на их телах длинные халаты с подкладкой или обшитые каймой, а также шёлковые жилеты разнообразных цветов; к чужеземцам простой народ относится куда учтивее, чем в Константинополе или повсюду в Турции.

Женщины здесь ходят, не закрывая своих лиц, нося на головах широкие и круглые шляпы, сделанные из соломы или не крупного камыша, чтобы защитить лица от Солнца; они чертовски похотливы и готовы обоими путями удовлетворить страсть своих утопающих в роскоши негодяев; ведь их и не держат так строго, как турецких женщин, и они могут ходить там, где им приятно.

В этом городе имеется около двенадцати тысяч дозволенных домов-борделей, а куртизанки содержатся в опрятности и каждую неделю тщательно осматриваются врачами; но что хуже всего, в летнее время они открыто дают право на работу трём тысячам публичных домов с мальчиками-содомитами. Более того, посреди бела дня я видел, как в самых бойких местах на рынке мавры сношаются с этими мерзкими тварями и без всякого стыда и наказания спокойно уходят восвояси.

Жители здесь весьма скромны и усердны на богослужениях, но оказываются превосходными танцорами и гуляками в дни их религиозных празднеств, на которых они устраивают травлю быков, маскарады, поют стихи и устраивают процессии священнослужителей.

Здесь в Фесе имеется множество поэтов, сочиняющих песни на разные темы, в особенности о любви и возлюбленных, имена которых они открыто, без стыда и упрёков, называют в

своих стихах. Все эти поэты ежегодно накануне дня рождения Магомета сочиняют стихи в его честь. А после полудня в этот праздничный день все поэты собираются на базаре, где для них уже приготовлено украшенное кресло, на котором они восседают один за другим, чтобы с него прочесть свои вирши в присутствии всего народа, и кого из них выберут лучшим, тот целый год будет носить титул «князя поэтов» и вознаграждён будет от города и наместника.

Воистину ценное наблюдение; и стань по воле Божьей ныне обычаем также поступать у наших европейских государей, и в особенности на нашем острове, тогда бы отважнейшие и сообразительнейшие умы учились и старались бы показать богатую изобретательность и изящную находчивость своих лучших стилей, ныне потускневших и низвергнутых, ибо в наши дни для столь превосходных мастеров пера нет ни почёта, ни наград». Цит. по: Sources Inedites: 494–498.

18 См.: Caille, 1949: 238.

27 Ibid.: 52–53.

28 Ibid.: 105–106.

29 Ibid.: 114.

30 Ibid.: 141.

31 Ibid.: 145–146.

32 См.: Geertz, 1968; Crapanzano, 1973.

33 См.: Gysin, 1964.

34 См.: Bowles, 1962.

35 См.: Brown, 1971: 56.

36 См.: Coindreau, 1948: 132.

37 См.: Scholem, 1973.

38 Интересно отметить, что одно из немногих зданий в Новом Сале (Рабате), которые можно отнести к «пиратской эре», это бурдж Сиди Макклуфа, святого-покровителя моряков, о котором говорили, что он был евреем, перешедшим в ислам. См.: Caille, 1949: 275.

39 См.: al-Arabi, 1980.

40 Бэйкер, англ, консул в Триполи, «был изумлён сексуальным поведением и нравами, отличавшимися от его, в особенности гомосексуальностью, которая, по его словам, была вполне допустима в Триполи...» См.: Pannell, 1989: 62.

IX. ПИРАТСКИЕ УТОПИИ

1 Они могли слышать об ускоках, пиратах, живших на островах у современного хорв. побережья и нападавших в основном на мусульманские и венецианские суда, а также, по-видимому, имевших своего рода эгалитарно-племенную форму правления. См.: Bracewell, 1992.

2 Мегалитические практики на Мадагаскаре рассматриваются в кн.: Mohen, 1990: 55-58.

3 См.: Hill, 1985.

4 Ibid.: 178.

5 Цит. по: Байрон Дж. Г. Дон Жуан. Песнь III: 41. Пер. Т. Гнедич.

6 Согласно Course, 1966, Либертатия находилась у северо-восточной оконечности острова в бухте Диего-Суарес, или Анциранана.

7 См., например, предисловие к: Burroughs, 1981; также Law, 1980.

8 См.: Deschamps, 1949: 215-229.

9 См.: Hill, 1985: 179.

X. БУЙНЫЙ ТУРОК: МАВРИТАНСКИЙ ПИРАТ В СТАРОМ НЬЮ-ЙОРКЕ

1 В конечном счёте, я разочаровался в возможности полностью охватить эту тему и решил сконцентрироваться на одном примере такой утопии – Республике Бу-Регрег – просто потому, что ни один историк не рассматривал её как «пиратскую утопию». Даже в отношении Сале ещё необходимо предпринять множество исследований. Недавние занятия «пиратской археологией» в Белизе могут пролить свет на тамошние утопические сообщества, но мне неизвестны англоязычные работы о «детях пиратов» на Мадагаскаре. В такой кн., как эта, каждая сноска – это лазейка, бросающая опрометчивого читателя в очередной целый мир библиографии – или в тишину.

2 По-видимому, Энтони некоторое время успел пожить и в Сале, и в Фесе.

3 Есть определённые сложности в согласовании такой хронологии с датами жизни Мурат-реиса, указываемыми Филиппом Госсом. Согласно Госсу, Мурат принял ислам, поселился в Сале и женился на «четырнадцатилетней испанской девушке» около 1618 или 1619 г. Если Энтони родился в 1619 г., то в середине 1630-х, когда он прибыл в Новый Свет, он всё ещё был подростком, также получается, что умер он только в 57 лет. Однако Госс – не историк-

архивист, а пиратолог, и не предоставляет документов, подтверждающих его датировку. Кажется правдоподобным отнести обращение Мурата в ислам и женитьбу на более раннее время (и рассматривать прилагательное «испанская» как означающее «мориск из Испании»). 1600 г. – дата, вероятно, слишком ранняя, но 1619 г. – слишком поздняя. Мурат был пленён мальтийскими рыцарями приблизительно в 1632 г. и сумел сбежать только в 1640 г., когда Энтони уже пребывал на Манхэттене, став взрослым женатым человеком и отцом. Энтони на самом деле мог решить эмигрировать из Сале, поскольку его отец пропал и уже не был Великим Адмиралом. Самым ранним временем, к которому можно отнести появление Энтони в Новом Свете, тогда будет примерно 1634 г., а самым поздним – 1637. Энтони мог появиться на свет самое позднее примерно в 1609–1610 гг. – в противном случае вся хронология его пребывания там не имела бы смысла.

4 Согласно карте племенных владений на территории города Нью-Йорк в кн.: Pritchard, 2002, территория Бруклина, где поселились Янсены, тогда была занята племенами канарси, макеоп, мокунг и маннаханнинг.

5 Источники: Hershkowitz, 1965; Hoppin, 1932; Fernow, 1897; Stokes, 1895–1928.

6 Кажется некорректным обвинять современные корпорации в «биопиратстве» (патентовании природных ДНК и т. д.) или в целом рассматривать капитализм как пиратство. Корпорации

“Citicorp” и “Monsanto” действуют под национальными флагами, тогда как пираты были «в войне со всем миром» и его правителями. Пиратство могло поспособствовать развитию современных капитализмов, однако самих пиратов нельзя назвать протокапиталистами. По отношению к банкам и корпорациям будет более аккуратным говорить о «приватирстве».

Примечания редакции

1 «дело иностранцев» (фр., здесь и далее внизу страницы – примечания переводчика или редактора).

2 “World Turn’d Upside Down” – популярная сатирическая песня времён Английской революции.

3 Также он был известен под именами Симон Симонс де Дансер, Симон Симонзон, Симен Данцигер, Зимен Дансекер и др.

4 Католические монахи, занимавшиеся поиском и выкупом христианских пленников из мусульманского рабства.

5 Привилегированная этносоциальная группа в осман. Магрибе, потомки тур. солдат и местных женщин. Традиционно находились в оппозиции к осман, владычеству.

6 формальный повод для объявления войны (лат.).

7 То есть в 1603 г.

8 Сейчас порт Каслтаунбер.

9 Так звали друга и соратника Робин Гуда.

10 Название, данное венецианцами греч. г. Метони на юге полуострова Пелопоннес.

11 Название полуострова Пелопоннес в Средние века и раннее Новое время.

12 Торговый и деловой квартал в центре Венеции.

13 подобающее (фр.).

14 Прежнее название прибрежного поселения Медия, находящегося севернее Рабата-Сале.

15 Уильям Рейнсборо (1587–1642) – капитан, впоследствии вице-адмирал англ. флота. В 1637 г. предпринял удачную карательную экспедицию против варварийских пиратов. Некоторое время служил послом Англии в Марокко.

16 «безбожники и беззаконники» (фр.).

17 королевство (фр.).

18 за неимением лучшего (фр.).

19 Некоторые источники также упоминают его как Яна Янсона.

20 свершившийся факт (фр.).

21 Имеются в виду Англия и Шотландия, противопоставляемые здесь Ирландии (сами ирландцы себя не считали частью Британии).

22 Большинство историков осада замка Данбой датируется 5—18 июня 1602 г.

23 Деревня в графстве Корк.

24 В правовой системе Англии лицо без юридического образования, исполняющее функции мирового судьи без получения денежного вознаграждения.

25 «Кому это выгодно?» (лат.).

26 Имеется в виду Дермот МакМурроу (1110–1171), свергнутый король Лейнстера, который, чтобы вернуть трон, в 1169 г. позвал в Ирландию норманн, войско и тем самым положил начало норманн, завоеванию страны.

27 Попытка ирл. революционеров провозгласить независимость Ирландии от Великобритании в 1916 г. После непродолжительных боёв в Дублине восстание потерпело

крах, и основные его руководители были казнены.

28 Прежнее название г. Мохаммедия, находящегося на побережье южнее Рабата-Сале.

29 Занятие морским разбоем с разрешения правительства, каперство (ней.).

30 Многие герои романов англ. писателя и сотрудника брит. разведки Грэма Грина (1904–1991) являются разведчиками или занимаются внешнеполитическими интригами.

31 Старое исп. – португ. название г. Эль-Ксар-эль-Кебир в области Танжер – Тетуан в Марокко.

32 Алларач, или Алларач, также Эль-Араиш – старые названия г. Аараш на северо-западе Марокко, на побережье Атлантического океана.

33 Руководитель региона, города или квартала, иногда также наместник, представитель центральной власти.

34 Сельские жители севера Марокко бербер, происхождения.

35 мало-помалу (исп.).

36 Древнее поселение, заброшенное в XI в. и превращённое в мусульманский некрополь.

37 Неточная цитата из: Мф. 12: 25.

38 «Мастера музыки из Джуджуки» (англ.) – коллектив, исполняющий музыку суфийского транса. Создан в сер. XX в. выходцами из горной деревни Джуджука (Джаджука) на северо-западе Марокко. Сотрудничал со многими западными рок- и джаз-музыкантами.

39 «Четыре первые книги восточных мореплаваний и странствий» (фр.).

40 Араб, лёгкое парусное судно.

41 Старое название о. Ндзуани, входящего в состав Коморских о-вов.

42 специально и временно (лат.).

43 Амер. евр. некоммерческая организация, занимающаяся культурным просвещением, образованием и достижением экономической и социальной справедливости для евр. рабочих.

44 «Неизданные источники по истории Марокко» (фр.).

45 «Поцелуй меня в задницу!» (голл.).

46 Горный хребет в северных Аппалачах.

47 Возникшая в сер. XIX в. под влиянием романтизма группа амер, художников – пейзажистов.

Версия #1

Зверобой создал 7 августа 2025 06:17:47

Зверобой обновил 7 августа 2025 06:21:23